



BULLETIN OF THE INTERNATIONAL COLLEGE OF THE GUARANTEE – ICG – 2023-2024

Echos, Echoes, Ecos, Echi n° 6

November 2023

SUMMARY

- The International College of the Guarantee at work
 - The Cartels of the Pass
 - The Meeting of the School
 - The Symposium of the Pass
- The ICA– International College of Accreditation
 - Wunsch 24 (in progress)
- The CAOS: College of Animation and Orientation
 - *Appendices :*
 1. Participation at the Symposium of the Pass, May 1, 2024
 2. List of Cartels of the School

• THE WORK OF THE ICG SINCE MAY 2023 :

Meetings of the International College of the Guarantee

The entire ICG meets on the first Sunday of each month. The meetings take place via video conference and alternate between times for epistemic reflection on the experience of the pass and times for organizing the various tasks for which it is responsible.

Partial meetings of its members were able to take place in Sao Paulo when two cartels of the pass were held there, as well as in Madrid on the occasion of the European Convention. The three cartels of the pass which will meet in Paris during the Journées of the EPFCL-France will allow the members of the ICG to meet and to take stock of its function and performance.

In addition to the composition of the ICA – International College of Accreditation - and of the CAOS - College of Animation and Orientation of the School, the ICG has constituted a number of work teams : the translation teams; those responsible for the Symposium on the Pass; an organizational team for the May 2024 School Meeting; those responsible for keeping the notebook of passes; and a team responsible for the publications which report on « making School » in the 8 zones of the IF : Echos, Wunsch, Flying Papers.

Meeting of the partial ICG with the CRIF regarding financing the functioning of the pass

During the European meetings in Madrid the CRIF, represented by Colette Soler (treasurer for the European Zone), and by Luciana Guarreschi (treasurer for the American Zone) , **as well as 4 other representatives of the Zones of the IF**, and the ICG, represented by nine of its members, discussed the critical financial situation of the CRIF and possibilities for the functioning of the ICG in this period of crisis. The notable drop in

resources is mainly due to the increase in translation costs and the stagnation in membership fees. The exceptional increase of 5 euros is not enough.

Solutions will be proposed at the General Assembly of the IF in May 2024 during the International Rendez-vous, but currently it is a matter of how to allow for the functioning of the cartels of the pass.

The CRIF and the ICG agreed to giving priority to financing the travel of passeurs, to hearing testimonies via zoom /hybrid (in person for those who can), and to asking local *dispositifs* to pay for the travel of ICG members called to listen to a pass.

Translation into the five languages of the IF: a work of the School

Since its founding, the EPFCL has chosen to ensure an International extension to the functions and functioning of the School of Psychoanalysis.

If the Forums, dispersed over the five continents, speak multiple languages (Romanian, Polish, Greek, Arabic, Turkish, Hebrew among others) , we have selected 5 languages to promote and sustain the exchanges necessary for this international exchange: English, Spanish, French, Italian and Portuguese.

The team responsible for translations is composed from members of the ICG and the CAOS:

Rebeca Garcia Sanz, for Spanish

Anne Marie Combres, for French

Glaucia Nagem, for Portuguese

Pedro Pablo Arévalo, for English

Diego Mautino, for Italian

Each member has composed his/her own team for translation into one of the other four languages of the IF.

Thanks to their valuable and precise work, the ICG and CAOS are able to regularly disseminate messages and texts necessary for a permanent production of orientation and animation of a « community » of School.

• THE CARTELS OF THE PASS

The ICG 2022-2024 received from the preceding ICG four passes which could not be heard because they had been completed during the transitional period between the two Colleges. Setting up the *dispositif* of the pass so that the 8 passeurs involved could give their testimony was thus our first priority.

Since most of the people (passeurs and cartel members) were located in South America, Brazil in particular, we organized these 2 cartels in Sao Paulo. This constitutes an historic moment for our international community because, for the first time, the cartels of the pass met outside of a national or international meeting, outside Europe.

On this occasion, **Constanza Lobos**, from Tucumán, Argentina, was nominated as **AS**, Analyst of the School of the EPFCL

Here is the composition of the cartels :

Cartel 1: Ana Laura Prates (Brazil – Plus-One); Anastasia Tzavidopoulos (France); Carolina Zaffore (LAS); Pedro Pablo Arévalo (Spain); Radu Turcanu (France);

Cartel 2: Armando Cote (France); Didier Castanet (France); Glaucia Nagem (Brazil-Plus-One); Rebeca Garcia (Spain); Ricardo Rojas (LAN)

Cartels 3, 4, and 5 will meet in Paris, November 24- 28, 2023 to hear the testimonies of 6 passes.

Martine Menès is responsible for keeping the Notebook of the Passes.

- **THE III ° MEETING OF THE SCHOOL - MAY 2, 2024 in PARIS- Maison de la Chimie**

Theme : « Knowledge and Ignorance in the passage to the analyst »

Argument : proposed by the CAOS and submitted to entire ICG

This VIII° Meeting of the School of the EPFCL once more puts into question psychoanalysis in intension. It will, in other words, again examine what, in a psychoanalysis, produces a psychoanalyst: the passage from analysand to analyst. Psychoanalysis in intension, which determines the extension that the School and its Forums definitively aim to support in various places, it is the very subversion of the link wherein « something of the psychoanalyst » is produced. We are taking up the question started at the last School Meeting in Buenos Aires and propose it by indicating from the outset, in the statement of our title, an affirmation: the passage to the analyst that an analysis can provide produces a radical transformation in the relation to knowledge, that is, to the unconscious.

The Overtures : Up until the date of the School Meeting, the members of the ICG will each in turn offer an « Overture » : a brief text around a phrase from Lacan, as a prompt for reflection on the theme of the Meeting « Knowledge and Ignorance in the passage to the analyst ».

- **THE SYMPOSIUM ON THE FUNCTIONING OF THE PASS**

The Symposium on the Pass will take place May 1, 2024, from 1:30 p.m. to 4:30 p.m., at La Maison de la chimie, 28 rue Saint Dominique - Paris.

This Symposium on the functioning of the *dispositif* of the pass meets every two years as part of the International Rendez-vous of the IF-EPFCL.

The questions to be addressed and the modalities of exchange will be specified for the participants at a later date. As indicated in the Statutes of the IF, those invited to participate in this Symposium are: members of the last two ICG's (the current ICG and the preceding one); the passeurs in office during these two mandates; and the local secretariats during this same period.

Those in charge of the organization of this Symposium are **Mireille Scemama** and **RaduTurcanu**

- **The ICA –INTERNATIONAL COLLEGE OF ACCREDITATION**

The ICG has designated the members of the International College of Accreditation, whose acronym is ICA. The ICA, composed of **Alexandro Rostagnotto, Anne Marie Combres, Armando Cote, Glaucia Nagem, Martine Menès, Mireille Scemama, Teresa Trías**, met for the first time on July 2, 2023 to begin its work.

Thus constituted, the ICA discussed how to conceive the role of this independent college.

The mission of the ICA is to examine and decide on the designations of the AMS' proposed by the local Colleges of the Guarantee in the various IF locations. To do this, we propose to work and discuss within the college regarding what it means to be appointed AMS (Analyst Member of the School): the function, what is expected, the institutional role, etc...

This debate has already taken place in the international journals and numerous texts have circulated.

Communications were sent to the various local colleges to request that proposals for AMS be sent to the ICA.

The deadline to receive them is December 31, 2023.

- **WUNSCH 24**

Issue 24 of Wunsch, the publication of which is the responsibility of the ICG, will contain works presented at the Meetings of the School in Europe and in America. You will find there presentations from the School Meeting held in June 2023 in Puerto Rico, which took place during the Inter-American Symposium of the IF-EPFCL around the theme of « Segregation and singularity », as well texts from the School Meeting in Madrid « The Imperative of the Social Link » July 14, 2023, which took place during the III° European Convention of the IF-EPFCL

The collection will contain 16 presentations, the 3 summaries from the tables, as well as the opening and concluding remarks from these meetings, translated into the 5 languages of our School.

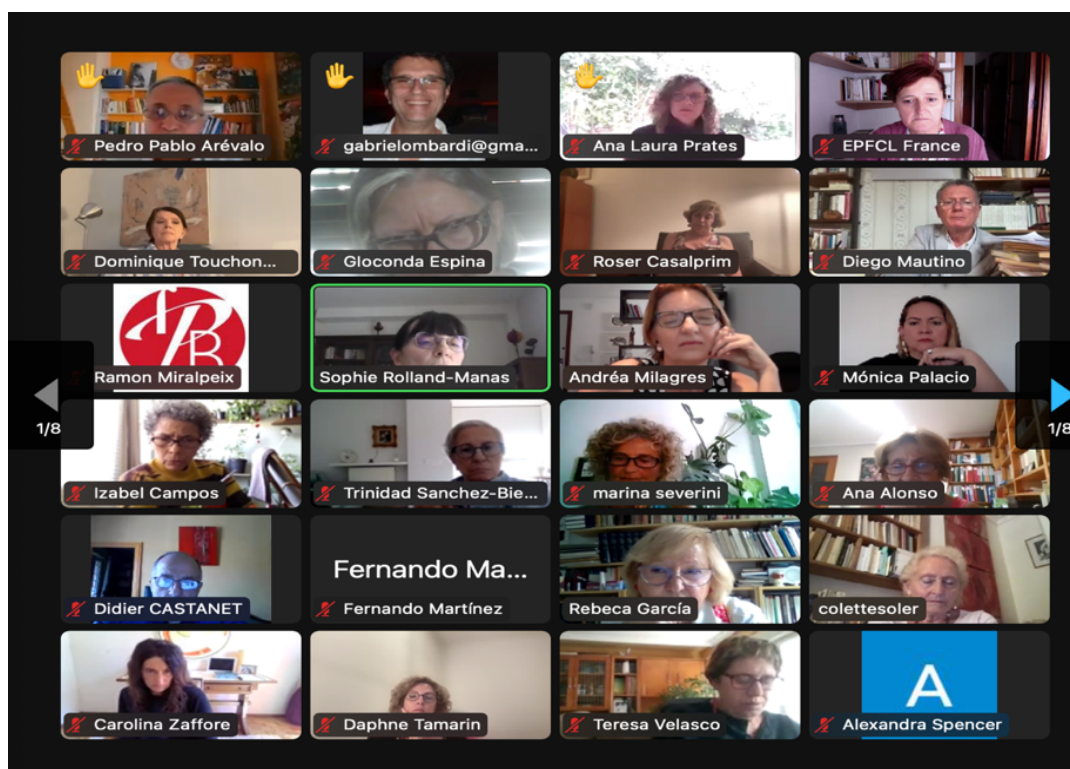
To do this, we count on the exceptional work of our translation teams. Thanks to them, we are hopeful that Wunsch 24 can be published ahead of the International Rendez-Vous of the IF-EPFC in Paris.

Carolina Zaffore, Dominique Fingermann, Ricardo Rojas and Pedro Pablo Arevalo are responsible for the editing.

- **CAOS: ANIMATION AND ORIENTATION:**

3 ° Half-day of the Intercontinental and Bilingual Cartels : September 16, 2023

Below are photos from the Half-day of the Intercontinental and Bilingual Cartels. You will recognize members of the CAOS : **Ana Laura Prates, Carolina Zaffore, Daphné Tamarin, Dominique Fingermann, Diego Mautino, Didier Castanet, et Rebeca García.**



Some guests of this half-day (September 16th) may be seen there as well: **Andrea Milagres** (Brazil), **Monica Palacio** (Colombia), **Ramon Mirapeix** (Spain), **Sophie Rolland Manas** (France), **Marina Severini** (Italy). However, **Juliets de Battista** (Argentina) does not appear in this photo.

Texts produced for this occasion will be published in FLYING PAPERS N°4.

These guests, members of cartels at the end of their course, were invited to intervene on « Act and knowledge of the analyst » based on Lacan's phrase « *Analysts are the scholars of a knowledge about which they cannot speak*¹ »

The meeting included more than 180 participants who were able to access the texts of the interventions in his/her own language. The translation of the debates was done by AI : although these translations resulted in many misunderstandings, we concluded that what was lost in precision was gained in terms of being able to grasp the statement in a more direct way in the debates.

Find Your Cartel !

We continue to maintain the 2021 initiative of the CAOS which proposed the formation of intercontinental and bilingual cartels as a lively, stimulating way to construct the School in its international dimension. We have therefore created the rubric « **Find your cartel !** » along with an electronic address specific to the CAOS so members of the School may find cartel partners around shared themes and questions concerning the intension of psychoanalysis. (E-mail : epfcl-caoe@gmail.com).

Since the start of these cartels, the CAOS has promoted the circulation of their various productions, through participation in three « half-day meetings », as well as the electronic publication of « FLYING PAPERS ». This is how 38 members of these cartels have been able to present their elaborations. A certain number of cartels constituted in 2021 having concluded their course, there are currently 16 cartels in operation. You will find their catalogue in the appendices.

FLYING PAPERS N°3

FLYING PAPERS, the aperiodic Bulletin of the intercontinental and bilingual Cartels of the School, dedicated to the circulation of the work of the cartels, aims to constitute a "space of resonance " within our School for the various individual products of these cartels.

The same question was posed to the invited members of these cartels : « *Analysts are the scholars of a knowledge about which they cannot speak* » *Work transference : cartel, pass.* » Diego Mautino (Italy), Sara Rodowicz-Ślusarczyk (Poland), Rosa Escapa (Spain), Tatiana Carvalho Assadi (Brazil), Chantal Degril (New Zealand) have kindly answered.

Flying Papers N°3 is available on the site of the IF-EPFCL.

MEMBERS OF THE INTERNATIONAL COLLEGE OF THE GUARANTEE 2023-2024

Alejandro Rostagnoto, AME, EPFCL- AL Argentina (Córdoba)
Armando Cote, AME, EPFCL-France (Paris)
Ana Laura Prates, AME, EPFCL- Brazil (São Paulo)
Anastasia Tzavidopoulou AE, EPFCL-France (Paris)
Anne-Marie Combres AME, EPFCL-France (Cahors)
Carolina Zaffore, AME EPFCL- AL Argentina Forum (Buenos Aires), Secretary for America
Dominique Touchon Fingermann, AME EPFCL-France, Secretary for Europe
Didier Castanet, AME, EPFCL-France (Toulouse)
Glauca Nagem de Souza, AME, EPFCL-Brazil (São Paulo)
Martine Menès, AME, EPFCL-France, (Paris)
Mireille Scemama Erdos, AME, EPFCL-France, (Paris)
Pedro Pablo Arévalo, AME EPFCL, Spain, Psychoanalytic Forum of Barcelona
Radu Turcanu, AME, EPFCL-France, (Paris)

¹ J. Lacan, 1967, « De la psychanalyse dans ses rapports avec la réalité », *Autres écrits*, Paris, Seuil, 2001, p. 359.

Rebeca García Sanz, AME, EPFCL Spain, Psychoanalytic Forum of Madrid
Ricardo Rojas, AME EPFCL-AL Colombia (Medellín y Pereira)
Teresa Trías Sagnier, AME EPFCL- FOE Foro Opción Escola, Spain (Barcelona)

- For personal and health reasons, our colleague Maria Jesús Díaz González, AME, EPFCL Spain, member of the Forum of the Pays Basque, had to step down from her functions in the ICG.